



8 July 2014 / 8 juillet 2014

## IOTC CIRCULAR 2014-67 / CIRCULAIRE CTOI 2014-67

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: CIRCULAR 2014-43 CONCERNING A FURTHER REQUEST FROM INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA - COMMUNICATION FROM THE EUROPEAN UNION**

Please find enclosed a communication from the European Union concerning the request from ITLOS on whether the IOTC intends to make an oral statement at the hearing of Case 21 (Request for an advisory opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission).

Madame/Monsieur,

**SUJET: CIRCULAIRE 2014-43 CONCERNANT LA NOUVELLE DEMANDE DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER –COMMUNICATION DE L'UNION EUROPÉENNE**

Veuillez trouver ci-jointe une communication de l'Union européenne concernant la communication de l'ITLOS s'enquérant de l'intention de la CTOI concernant son éventuelle déclaration orale lors de l'audience du Cas 21 (Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches).

Yours sincerely / Cordialement

Mr. Rondolph Payet  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

**Attachments / Pièces jointes:**

- Letter from EU / Lettre de l'UE

**Distribution / Destinataires**

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Djibouti, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement



**EUROPEAN COMMISSION**  
DIRECTORATE-GENERAL FOR MARITIME AFFAIRS AND FISHERIES

INTERNATIONAL AFFAIRS AND MARKETS  
INTERNATIONAL AFFAIRS, LAW OF THE SEA AND REGIONAL FISHERIES  
ORGANISATIONS

Brussels,  
MARE B1/OF/ARES (2014)

Mr Rondolph Payet  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission  
(IOTC)  
Le Chantier Mall  
PO Box 1011  
Victoria  
Seychelles

**Subject: IOTC Circular 2014-43 – further communication from the International Tribunal for the Law of the Sea (ITLOS)**

Dear Mr Payet,

I wish to refer to the Order from the International Tribunal for the Law of the Sea (ITLOS) of 14 April 2014, where ITLOS has fixed 2 September 2014 as the date for the opening of the hearing at which oral statements may be submitted to ITLOS. Not later than 5 August 2014 the intention to make an oral statement must be indicated to the Registrar of the Tribunal.

In this context, you circulated this letter to Contracting Parties through the IOTC Circular 2014-43 seeking for instructions.

In response, we would like to stress that the EU is of the opinion that the RFMO secretariat has no competence to be represented at the oral hearing as there is no established position within the IOTC on the questions raised by ITLOS. It will be up to individual Contracting Parties to make their statements during the hearings at ITLOS. I would appreciate if the secretariat could circulate the letter to all parties.

Yours sincerely,

Seppo NURMI

Head of EU Delegation to IOTC

Note : ce qui suit est la traduction d'une télécopie en Anglais reçus par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.

Ref. Ares(2014)2175375 - 01/07/2014



**EUROPEAN COMMISSION**  
**DIRECTORATE-GENERAL FOR MARITIME AFFAIRS AND FISHERIES**  
**INTERNATIONAL AFFAIRS AND MARKETS**  
**INTERNATIONAL AFFAIRS, LAW OF THE SEA AND REGIONAL FISHERIES**  
**ORGANISATIONS**

Bruxelles,  
MARE B1/OF/ARES (2014)

M. Rondolph Payet  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien  
PO Box 1011  
Victoria, SEYCHELLES

**OBJET: CIRCULAIRE CTOI 2014-43 –NOUVELLE COMMUNICATION DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER (ITLOS)**

Cher M. Payet,

Je voudrais faire référence à la décision du Tribunal international du Droit de la mer (ITLOS) du 14 avril 2014 qui a fixé au 2 septembre 2014 la date d'ouverture de l'audience au cours de laquelle les déclarations verbales pourront être présentées devant l'ITLOS. La date limite de notification au greffier du tribunal de l'intention de présenter une déclaration verbale est le 5 août 2014.

Dans ce contexte, vous avez diffusé cette lettres aux parties contractantes par le biais de la Circulaire CTOI 2014-43, demandant des instructions.

En réponse, nous voudrions souligner que l'UE considère que le Secrétariat de l'ORGP n'a pas compétence à être représenté à l'audience verbale, dans la mesure où la CTOI n'a pas défini de position sur les questions soulevées par l'ITLOS. Il sera de la responsabilité de chaque partie contractante de faire, à titre individuel, sa déclaration au cours des audiences de l'ITLOS.

Je serais reconnaissant au Secrétariat de bien vouloir diffuser cette communication à l'ensemble des parties.

Cordialement,

Seppo NURMI  
Chef de la délégation de l'UE à la CTOI